

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
 MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
 COMMUNICATION

dotyczące: ^{1/}
 concerning:



UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 APPROVAL GRANTED
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.
 of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.

Nr homologacji: 010663
 Approval No.:

- 1 Elementy wyposażenia do zasilania LPG: ^{1/}
 LPG equipment considered:

~~Zbiornik łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego – jak podano w Dodatku 1 do niniejszego Załącznika.~~

~~Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.~~

~~Zawór ograniczający napełnienie do 80%
 80 percent stop valve~~

~~Wskaźnik poziomu napełnienia
 level indicator~~

~~Zawór nadoisnieniowy (zawór bezpieczeństwa)
 pressure relief valve (discharge valve)~~

~~Nadoisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa
 pressure relief device~~

~~Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
 remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~Zawór zespolony zawierający następujące elementy wyposażenia:
 multivalve, including the following accessories:~~

~~Gazoszczelna obudowa
 gas-tight housing~~

~~Złącze zasilania elektrycznego (pompy/urządzenia uruchamiającego) ^{1/}
 power supply bushing (pump/actuators)~~

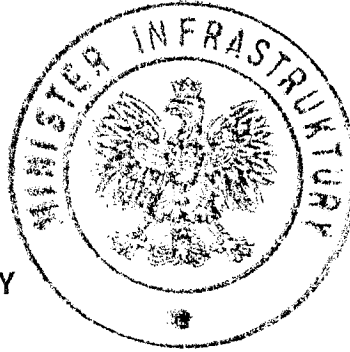
Pompa paliwa			
<i>Fuel pump</i>			
Parownik/regulator ciśnienia			
<i>Vaporizer/pressure regulator</i>			
Zawór odcinający			
<i>Shut-off valve</i>			
Zawór jednokierunkowy			
<i>Non-return valve</i>			
Zawór nadeisnieniowy przewodu gazowego			
<i>Gas-tube pressure relief valve</i>			
Złącze pomocnicze			
<i>Service coupling</i>			
Przewód elastyczny			
<i>Flexible hose</i>			
Wlew paliwa			
<i>Remote filling unit</i>			
Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz			
<i>Gas injection device or injector</i>			
Magistrala paliwowa			
<i>Fuel rail</i>			
Urządzenie dawkujące gaz			
<i>Gas dosage unit</i>			
Mieszalnik			
<i>Gas mixing piece</i>			
Elektroniczny układ sterujący			
<i>Electronic control unit</i>			
Czujnik ciśnienia/temperatury			
<i>Pressure/temperature sensor</i>			
Filtr LPG	typ F-779	(wersja A, B, C)	klasa 2
LPG filter unit	type	(versions A, B, C)	class

2	Nazwa handlowa lub marka	CERTOOLS	
	<i>Trade name or mark</i>		
3	Nazwa i adres wytwórcy	CERTOOLS Sp. J	
	<i>Manufacturer's name and address</i>	ul. P. Skargi 46/52	
		PL-95-200 Pabianice	
4	Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)	nie dotyczy	
	<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i>	N/A	
5	Data przedstawienia do homologacji: 05.01.2004		
	<i>Submitted for approval on:</i>		
6	Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:	INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO	
	<i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i>		
7	Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: 31.07.2004		
	<i>Date of report issued by that service:</i>		
8	Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: NB-17/RM-2/2004/1		
	<i>Number of report issued by that service:</i>		

- 9 Homologacja: **udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta**^{1/}
Approval: granted/refused/extended/withdrawn
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują):
Reason(s) of extension (if applicable):
- 11 Miejscowość:
Place: PL 00-928 Warszawa
- 12 Data: 2004 -08- 2 0
Date:
- 13 Podpis:
Signature:

Z upoważnienia
 MINISTRA INFRASTRUKTURY

Andrzej Bogdanowicz
 Zastępca Dyrektora
 Departamentu Transportu Drogowego



- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
- Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
- Sprawozdanie z badań nr NB-17/RM-2/2004/1
Test report No.

^{1/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply